



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 33

Freitag, 24. Dezember 2021

Nummer 51/52

Weihnachtsgruß des Bürgermeisters

LIEBE UMKIRCHERINNEN UND UMKIRCHER,

in wenigen Tagen neigt sich das Jahr 2021 dem Ende zu. Weihnachten und die Zeit zwischen den Jahren bringen uns ein paar Tage der Besinnung, des Innehaltens und Durchatmens. Dies ist in unserer schnelllebigen Zeit immens wichtig.

2021 war für uns alle ein unruhiges Jahr. Die anhaltende Corona-Pandemie mit all ihren Begleiterscheinungen hat das persönliche, gesellschaftliche und wirtschaftliche Leben aller Menschen stark beeinflusst und oftmals auch aus der Bahn geworfen. Man musste Abschied nehmen von lieb gewonnenen Menschen und der vertraute Alltag war oftmals vollständig neu zu organisieren. Viele Bereiche wie z. B. Krankenhäuser und Verwaltungen waren in den zurückliegenden Monaten stark gefordert, um das öffentliche und gesundheitliche Leben weiter aufrecht zu erhalten und im direkten Austausch mit den Menschen zu stehen.

Leider wird uns die Pandemie auch noch ins Jahr 2022 begleiten.

Trotz aller Einschränkungen und Anordnungen sollte man nicht vergessen, dass es auch 2021 schöne Momente gegeben hat. Deswegen ist es mir ein besonderes Anliegen, allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern die sich im Jahr 2021 für unsere Gemeinde eingesetzt haben, meinen herzlichsten Dank auszusprechen. Gerade dem freiwilligen Engagement für die Allgemeinheit kommt in diesen Zeiten eine ganz besondere Bedeutung zu.

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest möchte ich Ihnen allen, auch im Namen des Gemeinderats sowie aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung, frohe und besinnliche Feiertage mit Freude, Entspannung und, wenn wie auch immer möglich, im Kreise Ihrer Lieben wünschen. Ebenso wünsche ich Ihnen einen guten Start in ein hoffentlich erfreulicherer und ein entspannteres Jahr 2022 sowie für das neue Jahr alles Gute, Zufriedenheit und viel Glück. Bleiben Sie vor allem gesund.

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister



Seniorenachmittag und Neujahrsempfang können leider nicht stattfinden

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher!

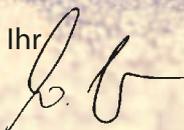
Die Coronakrise hat uns leider weiterhin fest im Griff und führt - wie vielerorts auf der Welt - auch bei uns in Umkirch zu weiteren, schmerzhaften Absagen von Gemeindeveranstaltungen.

Wie bereits mitgeteilt, können deshalb sowohl der Seniorenachmittag als auch der Neujahrsempfang leider nicht stattfinden.

Ich bitte Sie in Anbetracht der hohen Fallzahlen, die bekannten Hygienevorgaben weiterhin zu beachten. Bitte machen Sie auch von den kostenlosen Impfangeboten Gebrauch!

Ich wünsche Ihnen trotz allem eine schöne Weihnachtszeit.

Herzliche Grüße

Ihr


Walter Laub
Bürgermeister

Bürgerstiftung Umkirch erhält Sonderspende von badenova



Die Bürgerstiftung Umkirch die 2013 von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Umkirch gegründet wurde, erhält vom Energie- und Umweltdienstleister badenova eine Sonderspende in Höhe von € 2.500. Herr Prof. Dr. Uwe Blaurock und Bürgermeister Laub freuen sich über die Spende, die von Tilmann Pfaff im Namen der badenova übergeben wurde.

Die Bürgerstiftung Umkirch ist eine Förderstiftung und engagiert sich in der Gemeinde Umkirch.

Außerhalb der allgemeinen kommunalen Aufgaben der Gemeinde Umkirch bekommt das gesellschaftliche Engagement von Bürgerinnen und Bürgern dadurch eine tragende Bedeutung.

Zuletzt wurden von der Bürgerstiftung Umkirch die zwei großen Impfkationen in Umkirch finanziell unterstützt.

Der Energie- und Umweltdienstleister badenova vergibt im gesamten Marktgebiet eine einmalige Corona-Spende in Gesamthöhe von 175.000 Euro. Empfänger sind 82 soziale, karitative, kulturelle und gemeinnützige Vereine, Institutionen und Organisationen, die besonders stark von den Corona-Einschränkungen betroffen waren und sind.



Tilmann Pfaff, Professor Blaurock und Bürgermeister Laub bei der Scheckübergabe

Umkircher Wochenmarkt

Auf dem Wochenmarkt **am Donnerstag, 23. Dezember 2021 von 7:30 Uhr bis 11:00 Uhr** wird Ihnen wie gewohnt ein regionales Sortiment an Gemüse und Obst angeboten. Zusätzlich zu diesem Angebot können Sie kaltgepresstes Olivenöl von Herrn Ben Hamza erwerben.

Am Donnerstag, 30. Dezember 2021 von 7:30 Uhr bis 11:00 Uhr findet unser Wochenmarkt auf dem Gutshof zum letzten Mal für dieses Jahr statt. Der erste Wochenmarkt im Neuen Jahr wird **am Samstag, 15. Januar 2022** stattfinden.

Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Vorschriften.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch





CORONA-Impfaktion in Umkirch am 29.12.2021 in der Turn- und Festhalle

Weiterer Termin für Personen über 30 Jahre

Für Personen über 30 Jahre gibt es am Mittwoch, 29.12.2021, einen weiteren Kommunalen Impftermin durch das mobile Impfteam des Landkreises.

Wo: Turn- und Festhalle Umkirch, Franz-Heitzler-Weg 6

Wann: Mittwoch, 29.12.2021 von 09.00 bis 16.00 Uhr

Was wird angeboten: Erst-, Zweit- und Booster-Impfungen.
Es wird ausschließlich das Vakzin von „Moderna“ verimpft!

Personenkreis: Alle Personen über 30 Jahre

Mitbringen: Impfpass bzw. Impfnachweis (z.B. QR-Code, Ausdruck etc.)
Personalausweis
Versichertenkarte
Einwilligungserklärung (Booster) oder Aufklärungsmerkblatt bei Erstimpfung bitte vorab ausdrucken unter: www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html

Die Impfungen erfolgen ohne Anmeldung!

Auffrischimpfungen sind frühestens mit 3 Monaten Abstand zur letzten Impfung der Grundimmunisierung nur für Personen über 18 Jahren möglich.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: impfen-im-landkreis@lkbh.de

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter

www.lkbh.de/impfung

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Impfaktion!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Neue Corona-Verordnung nach den Weihnachtsfeiertagen

Bitte informieren Sie sich über die neuen Regelungen unter www.baden-wuerttemberg.de oder auf unserer Homepage unter www.umkirch.de

Maßnahmen der Gemeinde Umkirch zur aktuellen Pandemiebekämpfung

- In Umkirch gibt es Dank dem hohen Engagement des DRK Ortsvereins, der Apotheke am Gutshof und der niedergelassenen Ärztin ein **gutes Test- und Impfangebot**. Neben der **Testpflicht** in den Grundschulen unterstützt die Gemeinde auch die Testung aller in Kindertagesstätten betreuten Kinder. Es wird mindestens zweimal in der Woche getestet, um Infektionsketten frühzeitig durchbrechen zu können. Die Gemeinde baut darauf, dass das Land die in Aussicht gestellte Kostenbeteiligung für die Tests auch tatsächlich übernimmt.
- Bis Ende Januar wurden wie bereits mitgeteilt alle **gemeindlichen Veranstaltungen abgesagt**. Den Kirchen und Vereinen wird die Absage von Veranstaltungen wie Konzerten, usw. ebenfalls dringend empfohlen.
- **Gemeindliche Einrichtungen** werden bis Ende Januar nicht mehr für Veranstaltungen zur Verfügung gestellt. Ausnahmen werden für die regelmäßigen Proben und Übungsabende im sportlichen und kulturellen Bereich sowie im schulischen oder gewerblichen Bereich gemacht.
- Die Ortspolizeibehörde der Gemeinde wird verstärkt **Kontrollen** von Veranstaltungen, Gaststätten, usw. zur Überwachung der Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchführen.
- Der **Besuch von Jubilaren** bleibt bis auf Weiteres eingestellt, um insbesondere die Jubilare nicht zu gefährden.
- Die **Teilnahme und der Besuch öffentlicher Sitzungen** ist nur mit einem Impf-, Genesenen- oder Testnachweis (Antigen-Schnelltest maximal 24 Stunden alt, PCR-Test maximal 48 Stunden alt) zulässig.
- Der **Besuch des Rathauses** ist ohne Terminvergabe, ab 01.01.2022 unter Einhaltung der 3G-Regelung möglich.
- Die Gemeinde wird den **Ausbau von Testkapazitäten** weiter unterstützen. Hierzu wird der Landkreis in den kommenden Tagen eine Liste der Testmöglichkeiten im Landkreis erstellen. Das vom Landkreis angebotene regelmäßige Impfangebot wird sehr begrüßt. Weiter Informationen erhalten Sie unter <https://www.breisgau-hochschwarzwald.de>
- **Wir appellieren an die Bevölkerung, sich impfen zu lassen und Kontakte zu vermeiden**, wo es nur geht. So bald ausreichend Impfstoff und -kapazitäten geschaffen sind, müssen alle rechtlich möglichen Maßnahmen getroffen werden, um die Impfquote zu erhöhen – zur Not bis hin zu einer allgemeinen Impfpflicht. Auf die Maskenpflicht entsprechend der Corona-Verordnung sowie die allgemeinen Hygienebestimmungen wird noch einmal ausdrücklich verwiesen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

3G bei Rathaus-Besuch ab Montag, 3. Januar 2022

Aufgrund der aktuellen Pandemiesituation und der Corona-Verordnung des Landes wird ab **Montag, 3. Januar 2022**, für Besucherinnen und Besucher des Rathauses die 3G-Regel eingeführt. Zutritt haben dann nur geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen.

Ausnahmen:

- Kinder bis einschließlich 5 Jahre
- Kinder bis einschließlich 7 Jahre, die noch nicht eingeschult sind.
- Grundschüler*innen
- Schüler*innen eines sonderpädagogischen Bildungs- / Beratungszentrums, einer auf der Grundschule aufbauenden Schule oder einer beruflichen Schule (– gilt nur für Schüler*innen bis einschließlich 17 Jahre und nicht während der Ferien);
- Personen bis einschließlich 17 Jahre, die nicht mehr zur Schule gehen.
- Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können (ärztlicher Nachweis notwendig).
- Personen, für die es keine allgemeine Impfeempfehlung der Ständigen Impfkommission (STIKO) gibt. Sie sind von der Testpflicht befreit.

Die Anwendung der 3G-Regel wird vor Ort (Eingangsbereich Bürgerbüro) kontrolliert. Besucherinnen und Besucher müssen einen der folgenden Nachweise erbringen:

- Impfnachweis
- Genesenenachweis (nicht älter als 180 Tage)
- negativer Antigen-Schnelltest nicht älter als 24 Stunden (! **Selbsttests** für den Eigengebrauch werden als Nachweis **nicht akzeptiert**.)
- negativer PCR-Test nicht älter als 48 Stunden
- Außerdem ist zur Identitätsüberprüfung ein Personalausweis oder Reisepass mitzuführen

Neben dem Impf-, Genesenen- oder negativen Testnachweis ist ein amtlicher Ausweis vorzulegen. **Die Durchführung von Selbsttests vor Ort ist nicht möglich.**

Darüber hinaus gilt weiterhin **Maskenpflicht**. Kinder bis einschließlich 5 Jahre sind von der Maskenpflicht befreit sowie Personen, die aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen können (ärztlicher Nachweis notwendig).

Die Gemeindeverwaltung steht den Bürgerinnen und Bürgern auch in Zeiten von Corona zur Verfügung. Oft ist es jedoch nicht erforderlich, persönlich vorzusprechen. Viele Angelegenheiten lassen sich sehr gut telefonisch, schriftlich oder per E-Mail erledigen. Um die derzeitigen Anforderungen an den Infektionsschutz zum Schutz aller bestmöglich umsetzen zu können, werden Bürgerinnen und Bürger gebeten, auf spontane Vorsprachen möglichst zu verzichten und vorab einen Termin zu vereinbaren. Weitere Informationen zu den jeweiligen Ansprechpartner*innen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.umkirch.de/de/Politik-Verwaltung/Gemeindeverwaltung/Mitarbeiter>

Vielen Dank für Ihr Verständnis. Bitte bleiben Sie gesund!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Impfstation für die Region in der Halle 1 der Messe Freiburg

In der Halle 1 der Messe Freiburg bietet das Universitätsklinikum Freiburg allen Interessierten die Möglichkeit für eine Dritt-/Auffrischungsimpfung. Die Dritt-/Auffrischungsimpfungen erfolgen gemäß der gültigen STIKO-Empfehlungen sowie unter Berücksichtigung der Vorgaben des Landes Baden-Württemberg.

Eine Terminbuchung ist über die Website www.uniklinik-freiburg.de/impfstuetzpunkt-freiburg möglich. Dort sind auch alle weiteren Informationen abrufbar.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Aus der Gemeinderatssitzung vom Montag, den 20. Dezember 2021:

1. Neubesetzung des Gemeinderats

**Ausscheiden von Gemeinderat Michael Wirth aus dem Gemeinderat Nachrücken und Verpflichtung von Frau Ruth Wedelich in den Gemeinderat
Änderung der Besetzung im Technischen Ausschuss**

- **Beratung und Beschlussfassung:**

Mit Schreiben vom 8. Dezember 2021 hatte Gemeinderat Michael Wirth sein Ausscheiden aus dem Gremium zum 12. Dezember 2021 beantragt. Dem Gesuch könne stattgegeben werden, da Michael Wirth sowohl die in der Gemeindeordnung festgezurrte Altersgrenze von 62 Jahre erreicht als auch gesundheitliche Gründe angegeben habe, erläuterte Bürgermeister Laub. Der Gemeinderat gab dem Antrag einstimmig statt. Anschließend verpflichtete Bürgermeister Laub die Nachrückerin Ruth Wedelich als Gemeinderätin. Michael Wirth war bei den Kommunalwahlen 2019 für die SPD-Liste in das Ratsgremium gewählt worden.

2. Errichtung eines Erdaushubzwischenlagers im Bereich Baugebiet Dietenbach und daraus resultierende Auswirkungen auf das Wasserschutzgebiet des Tiefbrunnens Schorren

Weiteres Vorgehen

- **Beratung und Beschlussfassung:**

Einstimmig beschloss der Gemeinderat, den Bürgermeister mit der Ausarbeitung eines Einigungsvorschlages zwischen der Gemeinde und der Stadt Freiburg bezüglich der Genehmigung eines Erdaushublagers beziehungsweise der Einrichtung eines Wasserschutzgebietes beauftragen zu wollen. Ergänzt wurde der Beschlussvorschlag um die Prämisse, dass dem Gemeinderat die noch zu erarbeitende Vereinbarung vor ihrer Unterzeichnung zum Beschluss vorgelegt werden würde. Die Gemeinde Umkirch befürchtet, dass durch das von der Stadt Freiburg im Zustrombereich des Tiefbrunnens Schorren geplante Erdaushublager für den neuen Stadtteil Dietenbach eine Beeinträchtigung des Grundwassers entstehen könnte. Aus diesem Grunde hatte die Gemeinde Wider-

spruch gegen das Depot eingelegt. Ihrerseits Einwendungen erhoben hatte die Stadt Freiburg gegen die von der Gemeinde Umkirch geplante Ausweisung eines Wasserschutzgebietes. Dieses läge nicht nur zum Großteil auf Freiburger Gemarkung, sondern stünde womöglich der Umsetzung des neuen Stadtteils Dietenbach im Wege. Um den Umkircher Gemeinderäten die Angst vor einer Verschmutzung des Trinkwassers zu nehmen, waren aus dem Landratsamt die Fachbereichsleiterin vom Fachbereich Umweltrecht, Frau Klein, und der Fachbereichsleiter vom Fachbereich Wasser und Boden, Herr Fleck, in die Ratssitzung gekommen. Während Frau Klein nochmals darauf hinwies, dass die Stadt Freiburg beispielsweise in puncto Wasserqualitätsmessstellen, Kontrolle des zu lagernden Materials oder Flurabstand zum Grundwasser der Gemeinde Umkirch stark entgegen gekommen sei, betonte Herr Fleck, dass von dem gelagerten Material mit sehr hoher Wahrscheinlichkeit keine Gefährdung für das Umkircher Trinkwasser ausginge.

3. Gemeindevald Umkirch

Beitritt zur Forstbetriebsgemeinschaft

- **Beratung und Beschlussfassung:**

Mit großer Mehrheit beschloss der Gemeinderat den Beitritt der Gemeinde zur Forstbetriebsgemeinschaft (FBG) Gundelfingen-Wildtal-Heuweiler. Aufgrund eines Streits des Landes Baden-Württembergs mit dem Bundeskartellamt aus dem Jahre 2015 über den Verkauf von kommunalem Holz über die Landratsämter, war diese Praxis letztlich abgeschafft worden. Seither sei alles „etwas zerfleddert“, so Bürgermeister Laub gerade über die Probleme für kleinere Waldbesitzer wie Umkirch mit gerade einmal gut 60 Hektar. Über die vom Kreisforstamt angebotenen FBG würde der Holzverkauf nun wieder zentral erfolgen können. Die Mitgliedschaft ist kostenfrei.

4. Grundstückstausch NABU

- **Beratung und Beschlussfassung:**

Einstimmig sprach sich der Gemeinderat für den Tausch einer knapp 48 Hektar großen gemeindeeigenen Fläche gegen eine knapp 45 Hektar große, dem Naturschutzbund NABU gehörende Fläche aus. Erstere liegt auf Gottenheimer Gemarkung und grenzt an das vom NABU betreute Naturschutzgebiet „Humbrühl“ an, welches der Verein gerne erweitern möchte. Letztere liegt hingegen auf Umkircher Gemarkung und könne, führte Bürgermeister Laub aus, nicht zuletzt aufgrund ihrer sehr guten Bodenqualität, für umweltschonende extensive Landwirtschaft genutzt werden. Die daraus resultierenden Öko-Punkte könnten wiederum als Ausgleich für die Erschließung des Gewerbegebietes „Auf der Heu“ verwendet werden.

5. Gebührenkalkulation für die zentrale Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung 2022 und 2023 in Umkirch Änderungssatzung

- **Beratung und Beschlussfassung:**

Einstimmig verabschiedete der Gemeinderat die Erhöhung der Schmutzwassergebühr für die kommenden zwei Jahre um 24 Cent je Kubikmeter auf 2,02 Euro sowie der Niederschlagswassergebühr um zwei Cent auf 0,33 Euro je Quadratmeter versiegelter Fläche.

6. Verschiedenes: Gemeinderat Ciro Orlando (AfD) gab bekannt, aus der AfD ausgetreten zu sein. Gemeinderat Klaus Leible (FWU) gab bekannt, das Gremium zum Jahresende verlassen zu wollen. Klaus Leible gehört dem Gemeinderat seit 1993 an. Sein Nachfolger wird Nachrücker Oliver Kuhles.

Antigen-Schnelltests

Die Durchführung von Antigen-Schnelltests wird angeboten durch:

Apotheke am Gutshof, Hauptstraße 9, 79224 Umkirch

- Testzeiten in der Apotheke:

Montag bis Freitag: 08.30 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.30 Uhr

- Bitte um Voranmeldung:

Persönlich oder telefonisch: Tel. 07665/51 626.

E-Mail: gutshof.apo.umkirch@pharma-online.de

Online: <https://apo-schnelltest.de/apothekeamgutshof>

sowie bei der **Teststelle im Gutshof**

(Kosmetikstudio La Milena), Hauptstr. 3, 79224 Umkirch

- Testzeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 18.00 Uhr

Sonntag: 14.00 - 18.00 Uhr

- Mit oder ohne Voranmeldung:

Online: <https://safe4all.testapp24.de/schnelltest-termin/safe4all>

In **Freiburg** stehen u.a. folgende Testzentren zur Verfügung:

- Testzentrum Europaplatz,

Europaplatz 1, 79098 Freiburg

Öffnungszeiten Sonntag bis Donnerstag 11.00 bis 20.00 Uhr, Freitag und Samstag 11.00 bis 21.00 Uhr

- Testzentrum StuSie,

Sundgauallee 34, 79110 Freiburg

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 20.00 Uhr

Weitere Informationen unter

<https://www.freiburg.de/pb/1674107.html>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



A II/2

SATZUNG

zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung – AbwS)

der Gemeinde Umkirch vom 18.12.2017

Aufgrund von § 46 Abs. 4 und 5 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Umkirch am 20.12.2021 folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 18.12.2017 beschlossen:

I. Änderung von § 43

Der § 43 der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 18.12.2017 wird wie folgt neu gefasst:

§ 43

Höhe der Abwassergebühren

Die Schmutzwassergebühr (§ 38 Abs. 1) beträgt je m³ Abwasserab dem 01.01.2022 € 2,02.

Die Niederschlagswassergebühr (§ 38 Abs. 2) beträgt je m² der nach § 42 Abs. 2 - 4 gewichteten versiegelte Fläche ab dem 01.01.2022: € 0,33.

II. Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2022 in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

(Ausgefertigt!)

Umkirch, 21.12.2021

Walter Laub
Bürgermeister



Einkaufshilfe für Umkircher Mitbürger/innen in Corona- Quarantäne/Absonderung

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

nahezu jeden Tag gibt es neue Herausforderungen durch die Coronavirus-Pandemie.

Der DRK-Ortsverein Umkirch führt in Kooperation mit der Gemeinde Umkirch Einkaufshilfen für Umkirch Mitbürger/innen durch, die sich in **angeordneter Quarantäne/Absonderung** befinden und keine Einkaufshilfen im Verwandten- oder Freundeskreis erreichen können.

Die Einkaufshilfe umfasst alle Artikel des täglichen Bedarfs, insbesondere Hygiene- und Kosmetikartikel sowie natürlich Lebensmittel – alles stets in haushaltsüblichen Mengen für 14 Tage Quarantäne.

Beantragen können Sie die Einkaufshilfe **direkt im Rathaus Umkirch:**

Telefon: 07665 50525, E-Mail: c.bauer@umkirch.de

oder

**beim DRK Ortsverein, Frau Heitzler: Tel. 0170 9795762,
E-Mail: info@drk-umkirch.de**

Eine direkte „körperliche“ Kontaktaufnahme zwischen ihnen und den Einkaufshelfern ist nicht zulässig. Der getätigte Einkauf wird Ihnen in einer Einkaufsstüte von unseren Helfern vor die Türe gestellt und es wird geklingelt. Wir bemühen uns dabei natürlich, ihre Einkaufswünsche möglichst vollständig zu erfüllen, eine Garantie dafür können wir allerdings nicht übernehmen.

Die Einkaufshilfe wird vom DRK-Ortsverein für Sie derzeit kostenfrei durchgeführt. In Rechnung gestellt werden Ihnen nur die tatsächlich angefallenen Kosten ihres Einkaufs.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Rathaus am 7. Januar 2022 geschlossen!

Am Freitag, 7. Januar 2022, ist das Rathaus und der Bauhof der Gemeinde geschlossen.

In dringenden Fällen ist ein Mitarbeiter über die Not-Rufnummer 07665 7896 zu erreichen. Bei Sterbefällen wenden Sie sich bitte an die Fa. Meier, Tel.: 0171 9973213.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Information Sozialberatung



Ich bin vom **27.12 - 07.01.2022 nicht erreichbar.**

Sie dürfen mir gerne in dieser Zeit eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Ich melde mich dann schnellstmöglich zurück.

Ab dem **10.11.2022** bin ich wieder für Sie erreichbar.

Herzliche Grüße
Jana Hübner
Tel. 07665 505 19
j.huebner@umkirch.de



Information CARITAS - Integrationsmanagement

Ich bin vom **20.12.2021 - 07.01.2022 nicht erreichbar.**

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. unter der Telefonnummer: 0761 8965 421

Ab 10.01.2022 bin ich wieder für Sie erreichbar.

Herzliche Grüße
Judith Penkert-Tchitnga
Tel. 07665 505 17

Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr



Das Rathaus und der Bauhof sind an
Heiligabend, 24. Dezember und
an Silvester, 31. Dezember geschlossen!

In dringenden Fällen ist ein Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung über die Not-Rufnummer 07665 7896 zu erreichen. Bei Sterbefällen wenden Sie sich bitte an die Fa. Meier, Tel.: 0171 9973213.

Kein Nachrichtenblatt

In der KW 52 und 1 erscheint kein Nachrichtenblatt.
Das erste Nachrichtenblatt 2022 erscheint am 14.
Januar.

Ihre Gemeinde Umkirch
Nachrichtenblatt





Musikverein Umkirch


 ABFALLWIRTSCHAFT
 LANDKREIS
 BREISGAU-
 HOCHSCHWARZWALD

Weihnachtsbaum-Sammlung

Der **Musikverein Umkirch e.V.** führt am Samstag, den **08.01.2022 ab 8.00 Uhr** eine Weihnachtsbaum-Sammlung durch.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- **rechtzeitig zur Abfuhr am Straßenrand (vor 08:00 Uhr) und für die Einsammler gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt und**
- **vollständig abgedekoriert ist.**

Der Verein ist angewiesen, nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Nicht mitgenommene Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB abzugeben.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:

Abfallberatung des Landkreises (0761/2187-9707)

www.breisgau-hochschwarzwald.de



**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten,
ein gutes neues Jahr
und bedanken uns für Ihr Vertrauen!**



Ihre Ansprechpartnerinnen bei der GWU Andrea Burkhardt, Natin Schwarz, Erna Trescher, Laura Rudmann

Gründe die für uns sprechen:

- Wir sind Fachleute und beraten Sie gerne
- Wir sind im Rathaus jederzeit erreichbar
- Wir behandeln alle Kunden gleich
- Wir sind Eigentümer des Netzes für Erdgas und Strom und beliefern alle Verbraucher zuverlässig mit Energie
- Faire Preise
- Aus Umkirch, für Umkirch

Sprechen Sie uns an! Wir sind für Sie da!
Ihr Team der Gemeindewerke Umkirch GmbH

Gemeindewerke Umkirch GmbH
 Vinzenz-Kremp-Weg 1
 79224 Umkirch
 Telefon: 07665 505-404


 LANDRATSAMT
 BREISGAU-
 HOCHSCHWARZWALD


Interviewer gesucht

Erhebungsbeauftragte (m/w/d) gesucht!

Im kommenden Jahr 2022 findet bundesweit wieder eine Zählung der Bevölkerung sowie der Gebäude und Wohnungen statt (Zensus). Während der Erhebungsphase von Mai bis August 2022 werden ca. 10 Prozent der Bevölkerung persönlich durch Erhebungsbeauftragte befragt (sog. Haushaltsbefragungen auf Stichprobenbasis). Die Erhebungsstelle des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sucht zur Durchführung der Zensus-Erhebungen ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte.

Ihre Aufgaben

Als Erhebungsbeauftragte/r werden Sie im Rahmen der Haushalts- sowie Gebäude- und Wohnungsbefragung Bürger und Bürgerinnen an vorgegeben Anschriften kontaktieren und eine persönliche Befragung durchführen. Hierfür wird Ihnen ein Arbeitsbezirk mit ca. 150 zu erhebenden Personen im Landkreis zugeteilt.

Rahmenbedingungen

Die Befragungen erfolgen im Zeitraum vom **16. Mai bis 31. Juli 2022**.

In der Zeiteinteilung sind Sie frei. Somit können Sie bspw. auch nach Feierabend oder am Wochenende Interviews durchführen.

Voraussetzungen dafür sind:

- dass sie **Volljährig** sind und
- Im Frühjahr 2022 an einer **Schulung** teilnehmen um auf Ihre Tätigkeit vorbereitet zu werden

Sie erhalten für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit eine **individuelle steuerfreie Aufwandsentschädigung** (ca. 600 bis 900 EUR).

Sie möchten an einem bedeutenden bundesweiten Projekt mitwirken und Ihren eigenen Beitrag für Ihre Stadt/ Gemeinde und Ihren Mitmenschen leisten?

Sie sind zuverlässig und gewissenhaft im Umgang mit vertraulichen Informationen?

Dann freuen wir uns, wenn Sie sich als Interviewer/in bei uns per E-Mail: zensus@lkbh.de oder telefonisch unter 0761 2187-8444 melden oder bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, c.bauer@umkirch.de.


 Bundesagentur für Arbeit
 Agentur für Arbeit Freiburg

Öffnungszeiten am 23. und 30. Dezember

Am Donnerstag, 23. Dezember, und Donnerstag, 30. Dezember, öffnen die Agentur für Arbeit Freiburg und das Jobcenter Freiburg mit allen angeschlossenen Geschäftsstellen abweichend von den bekannten Öffnungszeiten bis 16 Uhr.

Ihre Agentur für Arbeit

Viele Energieversorger erhöhen die Strompreise – wir garantieren Preisstabilität bis 31.12.2022! Ein Vergleich lohnt sich.

Nachfolgend die aktuellen Preise:

Tarife & Preise | Umkirch Strom

| für Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

| Gültig ab: 01.02.2021

Umkirch Strom

ist unser Angebot für Privat- und Geschäftskunden. *Umkirch Strom* kommt zu 100 % aus regenerativen Energiequellen. Sie als Kunde leisten mit *Umkirch Strom* einen wirkungsvollen Beitrag für den Klimaschutz und für die heimische Wirtschaft.

Umkirch Strom – Grundversorgung

TÜV-Nord-zertifizierter, grüner Ökostrom



	Angebot bei einem Jahresverbrauch	Arbeitspreis pro kWh			Monatlicher Grundpreis	
		Netto ohne Stromsteuer ct	Netto mit Stromsteuer ct	Brutto ct	Netto €	Brutto €
GV / EV	bis 100.000 kWh	21,64	23,69	28,19	6,77	8,06

Umkirch Strom GV / EV gilt für die Lieferung zum allgemeinen Preis im Rahmen der Grundversorgung. *Umkirch Strom GV / EV* gilt ebenfalls für die Ersatzversorgung von Haushaltskunden in Niederspannung sowie für die Ersatzversorgung im Übrigen bis zur Veröffentlichung gesonderter Preise.

Umkirch Strom

TÜV-Nord-zertifizierter, grüner Ökostrom



	Angebot bei einem Jahresverbrauch	Arbeitspreis pro kWh			Monatlicher Grundpreis	
		Netto ohne Stromsteuer ct	Netto mit Stromsteuer ct	Brutto ct	Netto €	Brutto €
S	bis 1.200 kWh	21,64	23,69	28,19	6,77	8,06
M	ab 1.201 kWh	19,92	21,97	26,14	8,49	10,10
L	HT ab 6.200 kWh (Verbrauchsverhältnis HT < 75 %, NT > 25 %)	20,07	22,12	26,32	12,10	14,40
		17,95	20,00	23,80		
WP (Wärmepumpe)	HT NT	18,68	20,73	24,67	5,10	6,07
		17,05	19,10	22,73		

Ab einem Jahresverbrauch über 100.000 kWh erstellen wir Ihnen gerne ein individuelles Angebot.

Für *Umkirch Strom S* und *M* gilt das Prinzip der Bestpreisabrechnung. Das heißt, zwischen beiden Tarifen erfolgt die Abrechnung des Verbrauchs automatisch zum günstigsten Gesamtpreis.

JUBILARE der Gemeinde

Gertrud	Herburger	75	05.01.1947
Brigitte	Kirsch	85	06.01.1937
Hubert Walter	Hotz	80	10.01.1942
Karl Ludwig	Leible	85	28.01.1937
Ingrid Margit Elke	Beißel	75	30.01.1947

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	27.12.2021	Restmüll
Dienstag	28.12.2021	Gelber Sack
Mittwoch	29.12.2021	Biotonne
Montag	03.01.2022	Papiermüll
Samstag	08.01.2022	Weihnachtsbaumsammlung
Montag	10.01.2022	Restmüll
Dienstag	11.01.2022	Gelber Sack
Mittwoch	12.01.2022	Biotonne



SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

ZITAT DER WOCHE

Spüre den Herzschlag des Tages.

Paul Hufnagel



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeinde- bücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und
16.00 – 18.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch 15.00 – 19.00 Uhr

Besuch der Gemeindebücherei in der Corona-Alarmstufe mit 2G + -Regelung

Der Besuch der Gemeindebücherei ist zu den gewohnten Öffnungszeiten und ohne vorherige Terminvereinbarung möglich.

Bitte beachten Sie beim Besuch die folgenden **Infektionsschutzvorgaben**:

- beim Zutritt muss der Status als immunisierte Person nachgewiesen werden (**2G+**).
- zu jeder anderen Person im Haus muss ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** eingehalten werden, auch auf Wegen und in Warteschlangen.
- die **persönliche Hygiene** ist zu wahren und die bereitgestellten Desinfektionsmöglichkeiten sind zu nutzen.
- während des gesamten Aufenthalts in der Bücherei ist eine medizinische **Maske** (OP-Maske nach DIN EN 14683:2019-10) oder eine Maske der Schutzklassen FFP2, KN95/N95 (nach DIN EN 149:2001, KN95/N95) zu tragen, die Sie auch am Arbeitsplatz nicht abnehmen dürfen.
- Es wird weiterhin eine **Anwesenheitsliste** mit Kontaktdaten geführt.

Besuchen Sie uns in aller Ruhe, das Bücherei-Team freut sich über Ihren Besuch!

Ihre Gemeindebücherei Umkirch



Umkircher Lebenszeichen auf dem Bruger Weihnachtsmarkt



Auch wenn die Umkircher Delegation schweren Herzens ihren Stand auf dem Bruger Weihnachtsmarkt absagen musste, so ganz ohne unsere Beteiligung blieb der dortige Weihnachtsmarkt vom 16.-19. Dezember nicht.

War schon unsere Weinbestellaktion mit gut 50 Kartons unterschiedlichen Weines aus dem Bordelais vom Winzer Jean Betrand Marque wieder ein toller Erfolg und Beleg für die funktionierenden Beziehungen ins Bordelais, so gestaltete sich auch die ersatzweise Beschickung des Bruger Weihnachtsmarktes durch uns mit 60 Linzertorten (30 mittlere und 30 kleine), dankenswerterweise in Handarbeit hergestellt von der Seniorchefin der Metzgerei Disch in Lehen, als eine ausgesprochen gelungene Aktion. Wegen der deutlich schnelleren Lieferzeit ging das über 20kg schwere Paket von Neu-Breisach nach Bruges auf die Reise und war zwei Tage später dort. Begleitet wurde es von einem Weihnachtsgeschenkpaket an das Bruger Komitee, in dem sich neben kleinen Fläschchen Eau de Vie auch Christstollen, Rumkugeln und als besonderer Umkircher Gruß Weihnachtsplätzchen aus der Umkircher Mühle (Springerle und Hildabrötchen) befanden.

Ein strahlendes Standteam vom dortigen Weihnachtsmarkt ließ es sich nicht nehmen, sich aufs Herzlichste für diesen Service zu bedanken und der Umkircher Bevölkerung ebenso herzliche Weihnachtsgrüße zukommen zu lassen.

Dies nimmt auch unser Umkircher Komitee zum Anlass, allen Umkirchern auf diesem Wege ein gesundheitlich ungetrübtes, frohes Weihnachtsfest und einen ebenso schönen Übergang in ein hoffentlich dann wieder mit sozialen Aktivitäten bereichertes neues Jahr zu wünschen.

Für das Partnerschaftskomitee

Ulrich Stöbel



Stolze Präsentation von Linzertorten auf dem Bruger Weihnachtsmarkt



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Hannah Heinz-Fischer
E-Mail: jugend-umkirch@web.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

Hey liebe Kids und Jugendliche,

das Juze wird vom 20.12.2021 - 02.01.2022 geschlossen sein. Wir bedanken uns jetzt schonmal für das schöne vergangene Jahr mit euch, wünschen ein schönes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Für das nächste Jahr sind schon ein paar coole Projekte und Veranstaltungen geplant und wir sind gespannt, was für

Themen und Ideen ihr mitbringen werdet. Hier sind bereits die Öffnungszeiten für die erste Woche im neuen Jahr:

Öffnungszeiten Juze 03.01.-07.01. 2022

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00	15.00-20.00 Uhr	15.00-20.00 Uhr	15-20 Uhr offener Treff	geschlossen	geschlossen
16.00					
17.00					
18.00	Offener Treff Jugendliche	Offener Treff Jugendliche		Feiertag: Heiligen Drei Könige	Brückentag
19.00					
20.00					
21.00					

Wir freuen uns euch im nächsten Jahr wieder hier im Juze begrüßen zu dürfen wünschen euch bis dahin eine gute Zeit!

Liebe Grüße euer Juze Team
Hannah und Jan



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Die VHS Umkirch sucht

Eine*n Austräger*in (m/w/d) für das VHS-Programmheft in Opfingen

Für das Austragen des VHS-Programmhefts in Opfingen suchen wir ab sofort eine/n Schüler/in ab 15 Jahren oder einen rüstigen Rentner. Das Programmheft erscheint zweimal im Jahr und wird an die Opfinger Haushalte verteilt. Die Termine werden frühzeitig bekannt gegeben.

Wenn Sie Interesse an diesem Nebenjob haben, mobil und motiviert sind, dann bewerben Sie sich bitte bei der Volkshochschule Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder unter der E-Mail Adresse vhs@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen, unter 07665/505-16 oder 18 gerne zur Verfügung.

Ihre VHS Umkirch

Führung im Augustinermuseum Freiburg - J.B. Kirner: Geschichte(n) aus dem Schwarzwald mit der Referentin in ihrer Schwarzwälder Tracht.

Monika Schacherer, Kunstvermittlerin, Malerin (BBK, GEDOK)

Führung im Augustinermuseum Freiburg, Haus der Graphischen Sammlung.

kostenlos, nur Eintritt oder Museums-Pass

Bitte anmelden (nur vollständig Geimpfte): Tel. 07665 940085 oder E-Mail: art@schacherer.de

Sonntag, 16.01.2022, 11.00 Uhr



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,
zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

U500.040

vhespresso - Empathie - das Zauberwort

Beginn Mittwoch, 12.01.2022, 18:00-21:00 Uhr
Kursgebühr 95,00 €
Dauer 1 Termin

U115.005

Wein-Seminar: Eine gemütliche Weinprobe in der Umkircher Mühle

Beginn Donnerstag, 13.01.2022, 19:30-21:00 Uhr
Kursgebühr 15,00 €
Dauer 1 Termin

U501.120

Online-Kurs: Excel Basic

Beginn Sonntag, 16.01.2022, 10:00-12:00 Uhr
Kursgebühr 42,00 €
Dauer 1 Termin

U120.010

Leinenaggression: Was tun mit meinem „Leinenrambo“!

Beginn Dienstag, 18.01.2022, 19:00-21:00 Uhr
Kursgebühr 12,00 €
Dauer 1 Termin

U406.200

Prüfungsvorbereitungskurs für die Kommunikationsprüfung (Eurokom) im März

Liebe 10. Klässler, gemeinsam wollen wir an vier Samstagen für Eure Prüfung im März trainieren und dabei auch die Zeiten der englischen Sprache wiederholen.

Beginn Samstag, 29.01.2022, 09:00-12:00 Uhr
Kursgebühr 150,00 €
Dauer 4 Termin

Voraussetzung für die Teilnahme an den VHS Veranstaltungen in geschlossenen Räumen ist – neben der Einhaltung von Hygieneregeln, Mindestabstand, Maskenpflicht– auch die Vorlage eines tagesaktuellen Test- Impf- oder Genesenen-Nachweises. Für Angebote im Freien entfällt die Pflicht zur Vorlage.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, online über unsere Homepage www.vhsumkirch.de, telefonisch (Tel: 505-18, -16) oder persönlich zu unseren Öffnungszeiten im Rathaus.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Teilnahme.
Ihre VHS-Umkirch



Liebe Kursteilnehmerinnen, liebe Kursteilnehmer,

wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.

Bitte beachten Sie, dass wir vom 23.12.2021 bis 09.01.2022 telefonisch nicht erreichbar sind, E-Mails werden nicht beantwortet.

Ab 10.01.2022 sind wir gerne wieder für Sie da und freuen uns, Sie im neuen Jahr wieder in unseren vielseitigen Kursen und Veranstaltungen zu begrüßen.

Bleiben Sie gesund!
Ihr VHS-Team
Natin Schwarz und Jana Schirnhofner

Adventszeit in der Zwergengruppe



Unser morgendliches Ritual in der Vorweihnachtszeit besteht darin, dass im Morgenkreis ein Kind eine oder mehrere Kerzen auf dem Adventskranz anzünden darf. Danach wird ein Tütchen von unserem Adventskalender geöffnet. Darin befindet sich entweder eine kleine Überraschung für das jeweilige Morgenkreiskind, dass es mit nach Hause nehmen darf oder eine Aktion für die ganze Gruppe.

So wurden unter anderem gemeinsam Plätzchen gebacken, ein Bilderbuchkino veranstaltet und jedes Kind hat seinen eigenen Tannenbaum gestalten dürfen.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de :

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 23.12.2021 bis 14.01.2022 geschlossen.

Die Vakanzvertretung: Pfarrerin Marika Trautmann, March Tel: 1721 - marika.trautmann@kbz.ekiba.de

In der Zeit vom 27.12. - 31.12.2021 wenden Sie sich bitte an Pfarrerin Schneider-Harprecht, Eichstetten - Tel. 07663 7669742

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen in der Alarmstufe II

Da in Baden-Württemberg die Corona-Alarmstufe II ausgerufen wurde, ändert sich manches bei den Teilnahmebedingungen an Gottesdiensten und an Veranstaltungen unserer Kirchengemeinde:

Gottesdienste können weiterhin von allen besucht werden. Sie müssen allerdings Ihre Kontaktdaten angeben und eine Maske (auch im Freien) tragen. Der Mindestabstand zwischen Gottes-

dienstteilnehmenden beträgt 2 Meter, es sei denn, Sie kommen aus dem gleichen Haushalt. Daraus ergibt sich eine Höchstzahl an Teilnehmenden; wenn diese erreicht ist, ist kein Zutritt mehr möglich.

Für besondere Gottesdienste, bei denen damit zu rechnen ist, dass die Platz-Kapazitäten nicht ausreichen, sind künftig auch 3G- oder 2Gplus-Regelungen möglich.

Für Kinder und Schüler gelten die allgemeinen Regeln und Ausnahmen der aktuellen Coronaverordnung.

WICHTIGER HINWEIS

Bitte melden Sie sich für alle Weihnachtsgottesdienste vorher über unsere Homepage an:
<https://evkgumkirch.church-events.de/>

Bis **Mittwoch, den 22.12.21** haben Sie ebenfalls die Möglichkeit sich per Telefon oder per Mail anzumelden:
Mail: umkirch@kbz.ekiba.de
Telefon: 07665/972103 (Dienstag Vormittag + Mittwoch Nachmittag)

Zur Erfassung der Kontaktdaten benötigen wir unbedingt: Name – Adresse – Telefonnummer/Person
Ab 16 Uhr Mittwoch, 22.12.2021 ist eine Anmeldung nur noch online über die Homepage möglich.

Freitag, 24.12.2021 - Heiligabend

14-16 Uhr Segen für Familien durch Diakonin Friederike Schilka
- KEINE ANMELDUNG ERFORDERLICH

Angebot für Kinder und Familien: Diakonin Schilka erwartet euch voller Vorfreude in unserer festlich geschmückten Kirche um euch ein Weihnachten aus der Tüte zu schenken. Herzlich Willkommen!

18.00 Uhr Christvesper - Dieser Gottesdienst findet als 2G+ Veranstaltung statt - Eine Anmeldung ist erforderlich!

Pfarrer i. R. Gerhard Jost

BITTE ÜBER DIE HOMEPAGE ANMELDEN

Für diesen Gottesdienst ist die Anmeldung verpflichtend (s.o.). Bitte denken Sie an die 2G-Nachweise! In Alarmstufe II ist zusätzlich ein Nachweis über einen aktuellen Schnelltest oder PCR-Test erforderlich (2Gplus). Für Personen, die eine Booster-Impfung nachweisen können oder deren letzte Impfung oder Genesung noch nicht länger als 6 Monate zurückliegt, entfällt die Pflicht, einen aktuellen Test vorzulegen.

Für Kinder und Schüler gelten die allgemeinen Regeln und Ausnahmen der aktuellen Coronaverordnung.

Samstag, 25.12.2021 – 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gottesdienst – ohne 2G/3G Beschränkungen - Anmeldung erforderlich!

Pfarrer i. R. Christiane Drape-Müller

ANMELDUNG ÜBER DIE HOMEPAGE

Sonntag, 26.12.2021 – 2. Weihnachtstag

17.00 Uhr Gottesdienst „mal anders“ im Freien auf der Gemeindegewiese, musikalische Mitwirkung durch ein Ensemble des Umkircher Musikvereins – ohne 2G/3G Beschränkungen - ANMELDUNG ÜBER DIE HOMEPAGE ERFORDERLICH PfarrerIn Marika Trautmann

Freitag, 31.12.2021 – Silvester

17.00 Uhr Gottesdienst mit der Möglichkeit einer persönlichen Einzelsegnung PfarrerIn i. R. Christiane Drape-Müller

Sonntag, 02.01.2022

10.00 Uhr FIRST SUNDAY Gottesdienst
Prädikantin Martina Kasten

Sonntag, 09.01.2022

10.00 Uhr Gottesdienst
PfarrerIn i. R. Christiane Drape-Müller

Dienstag, 11.01.2022

19.00 Uhr Einladung nach March: Bibel im Gespräch, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim
Alle, die sich darüber austauschen wollen, wie ein Bibeltext für unseren Alltag relevant wird, sind herzlich eingeladen.

Mittwoch, 12.01.2022

10.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch oder digital

Donnerstag, 13.01.2022

19.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Sonntag, 16.01.2022

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Ulrike Müller

WEIHNACHTS- AKTIONEN DER HEAVENTEENS FÜR GROß UND KLEIN

WAS
Adventsfenster
Hirtenabende
Gebäck am Gottesdienst

WO
Evangelisches Gemeindezentrum
Binkeweg 14, 79224 Umkirch

Gebäck gibt es jeweils an den Adventssonntagen beim Gottesdienst in March und Umkirch

FINDET DIE HEAVENTEENS AUCH AUF UNSERER INSTAGRAM-SEITE: @HEAVENTEENSUMKIRCH

WWW.EKIU.DE

ADVENTSFENSTER

VOM 1. ADVENT BIS HEILIGABEND, JEDEN DONNERSTAG NEU SIND UNSERE GESCHICHTEN UND GESCHENKE AN DEN FENSTERN DES JUGENDRAUMS ZUGÄNGLICH!

HIRTENABENDE

AN DEN VIER ADVENTSSONNTAGEN JEWEILS VON 16.30-17.00 UHR FINDEN AUF DER WIESE AM GEMEINDEZENTRUM DIE MINIMAX-GOTTESDIENSTE MIT WEIHNACHTS-GESCHICHTEN AUS ALLER WELT STATT!

GEBÄCK AM GODI

AN DEN VIER ADVENTSSONNTAGEN JEWEILS IM ANSCHLUSS AN DIE GOTTESDIENSTE IN MARCH UND UMKIRCH BIETEN WIR GEGEN SPENDE SELBSTGEBACKENES AN.

DIE HEAVENTEENS UND DIAKONIN FRIEDERIKE SCHILKA MIT TEAM FREUEN SICH AUF EUCH!

Adventsfenster

Vom 1. Advent bis Heiligabend, jeden Donnerstag Neu sind unsere Geschichten und Geschenke an den Fenstern des Jugendraums zugänglich!

Hirtenabende

An den vier Adventssonntagen finden jeweils von 16.30 – 17.00 Uhr auf der Wiese am Gemeindezentrum die MINIMAX-Gottesdienste mit Weihnachts-Geschichten aus aller Welt statt!

Plätzchenverkauf der Heaventeens

Im Anschluss an die Adventsgottesdienste können im Foyer des Gemeindezentrums selbstgebackene Plätzchen der Heaventeens erworben werden.

Heiligabend unter Corona-Bedingungen

Schon jetzt möchten wir darauf hinweisen, dass für die Christvesper an Heiligabend eine Anmeldung erforderlich sein wird. Der Gottesdienst wird als 2Gplus-Veranstaltung stattfinden, weil es

dadurch nach aktuellem Stand möglich ist, ohne große Abstände zu sitzen. Wer an diesem Gottesdienst nicht teilnehmen kann oder will, kann den Gottesdienst am 1. Feiertag besuchen, der auf Abstand und ohne 2G oder 3G-Beschränkungen stattfinden wird. Ebenso ist es möglich, an Heiligabend an einem Gottesdienst in einer anderen Gemeinde, in der keine Beschränkung auf „2Gplus“ gilt, teilzunehmen. Dies wird z.B. in March der Fall sein. Nähere Details zur Anmeldung finden Sie auf unserer Homepage www.ekui.de

Weihnachtsgottesdienst zuhause feiern

Heiligabend, 17.00 Uhr:

Herzliche Einladung zur regionalen „Heiligabendfeier im Wohnzimmer“: zwischen Kaffeetrinken und Abendessen 30 Minuten gemeinsame Andacht auf der Plattform Zoom.

Wir wollen miteinander innehalten, uns besinnen, uns musikalisch auf Weihnachten einstimmen, die Weihnachtsgeschichte hören - und miteinander feiern.

Sie benötigen lediglich einen Internetanschluss.

Bitte melden Sie sich bis Montag, 20.12.21 hierfür an, da wir Ihnen vorher einige Kleinigkeiten nach Hause bringen werden.

Infos und Zoom-Link erhalten Sie bei Pfarrerin Trautmann (Tel. 0157-34488262, marika.trautmann@kbz.ekiba.de) sowie direkt bei Pfarrerin Britta Hannemann (Tel. 07667- 384; britta.hannemann@ev-kirche-breisach.de)



Eine Welt. Ein Klima. Eine Zukunft. –

Die 63. Aktion von Brot für die Welt 2021/2022

Der Klimawandel stellt uns die altbekannte Frage nach weltweiter Gerechtigkeit mit neuer Dringlichkeit: Die Menschen im Globalen Süden, die schon jetzt am meisten darunter leiden, haben am wenigsten zu seiner Entstehung beigetragen. Unser Lebensstil ist mitverantwortlich für die Erwärmung der Atmosphäre, deshalb haben wir besondere Verantwortung, denen zur Seite zu stehen, die mit den schlechter werdenden Bedingungen leben müssen. Die Covid-19-Pandemie verschärft die Situation – besonders in Ländern mit schlechtem Gesundheitssystem.

Seit mehr als 60 Jahren engagiert sich Brot für die Welt für Menschen, die im globalen Süden in großer Armut leben müssen. Unsere Projektpartner vor Ort leisten Hilfe zur Selbsthilfe, damit sich die Menschen trotz allem eine gute Zukunft aufbauen können. Wir von Brot für die Welt in Baden nehmen vier Projekte der 63. Aktion besonders in den Blick: In Liberia geht es um medizinische Versorgung angesichts der Corona-Pandemie. In Südafrika lernen Jugendliche aus einem Problemviertel, sich mit einer guten Ausbildung und Selbstbewusstsein für ihre Zukunft zu engagieren. In Guatemala errichten Menschen aus indigenen, benachteiligten Gruppen kleine Wasserkraftwerke und nehmen so ihre Stromversorgung und damit den Fortschritt im Dorf in die eigene Hand. Und in Bangladesch erfahren ehemalige Fischer, wie sie

mit schwimmenden Gärten ihre Ernährung sichern und sich so an den Klimawandel anpassen können.

Wir müssen begreifen, dass wir die aktuellen Herausforderungen nur in weltweiter Solidarität bewältigen können. Es geht um nichts weniger als um ein Leben in Würde für alle Menschen. Dafür arbeiten wir. Dafür kämpfen wir. Bitte unterstützen Sie uns dabei.

Im Namen der betroffenen Menschen weltweit danken wir Ihnen herzlich!

Ihr Volker Erbacher, Pfr., Diakonie Baden

Spendenkonto:

Brot für die Welt

IBAN: DE10100610060500500500

BIC: GENODED1KDB

Bank für Kirche und Diakonie

Jahreslosung 2022

Wer zu mir kommt, den werde ich nicht abweisen.

Johannes 6,37

**Ein frohes Weihnachtsfest und ein
gesegnetes neues Jahr wünscht Ihnen**

**Ihre Vakanzpfarrerin Marika Trautmann, Diakonin Schilka
und der gesamte Kirchengemeinderat.**

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kontaktstelle Umkirch

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Die Kontaktstelle ist geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

! Während der Schulferien sind wir nur vormittags zwischen 8.30 und 12.00 Uhr erreichbar, zusätzlich freitags zwischen 14.00 und 17.00 Uhr

Gottesdienste

Donnerstag, 23.12.

06:00 **Eucharistiefeier im Kerzenschein** (Hugstetten)

19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 24.12.

14:30 **Wort-Gottes-Feier** Kinder-Krippenfeier (Gottenheim)

15:00 **Andacht** Besinnliches Weihnachtskino mit Zimt und Zucker (Hugstetten)

15:30 **Krippenfeier für Familien** (Neuershausen)

16:00 **Wort-Gottes-Feier** Herbergssuche in Bötzingen (von St. Alban nach St. Laurentius (Bötzingen, Kapelle St. Alban)

16:00 **Wort-Gottes-Feier** Kinderkrippenfeier (Gottenheim)

16:00 **Kinderkrippenfeier für Kinder zwischen 0-5 Jahren** (Holzhausen)

16:00 **Andacht** Besinnliches Weihnachtskino mit Zimt und Zucker (Hugstetten)

16:30 **Krippenfeier für Familien** (Neuershausen)

17:00 **Kinderkrippenfeier für Kinder zwischen 6-10 Jahren** (Holzhausen)
 17:30 **Wort-Gottes-Feier** Abschluss der Herbergssuche (3. Station) (Bötzingen)
 18:00 **Christmette** (Hugstetten)
 18:00 **Christmette** (Umkirch)
 22:00 **Christmette** (Gottenheim)
 22:00 **Christmette** (Neuershausen)

Samstag, 25.12.

09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 26.12.

09:00 **Eucharistiefeier** mit Einführung der neuen Ministrantinnen und Ministranten (Eichstetten)
 10:30 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium, (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
 17:00 **Weihnachtsvesper** (Umkirch)

Freitag, 31.12.

17:00 **Eucharistiefeier** zum Jahresabschluss (Gottenheim)
 17:00 **Ökumenischer Gottesdienst** zum Jahresabschluss, mitgestaltet vom ökum. Singkreis (Hugstetten)
 18:00 **Eucharistiefeier** zum Jahresabschluss (Holzhausen)

Samstag, 01.01.

10:30 **Eucharistiefeier** - Zentraler Gottesdienst der Kirchengemeinde, anschließend gemeinsames Anstoßen auf das Neue Jahr (Hugstetten)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 02.01.

09:00 **Eucharistiefeier entfällt** (Buchheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
 10:30 **Eucharistiefeier** Familiengottesdienst (Hugstetten)

Mittwoch, 05.01.

18:30 **Eucharistiefeier** Vorabendmesse zu Erscheinung des Herrn mit Aussendung der Sternsinger sowie Salz- und Wasserweihe (Neuershausen)
 18:30 **Eucharistiefeier** Vorabendmesse zu Erscheinung des Herrn mit Aussendung der Sternsinger sowie Salz- und Wasserweihe (Umkirch)

Donnerstag, 06.01.

09:00 **Eucharistiefeier** mit Aussendung der Sternsinger sowie Salz- und Wasserweihe (Bötzingen)
 09:00 **Eucharistiefeier** mit Aussendung der Sternsinger sowie Salz- und Wasserweihe (Holzhausen)
 10:30 **Eucharistiefeier** mit Aussendung der Sternsinger sowie Salz- und Wasserweihe (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** mit Aussendung der Sternsinger (AKTIV) sowie Salz- und Wasserweihe (Hugstetten)

Freitag, 07.01.

09:00 **Eucharistiefeier entfällt** (Umkirch)

Samstag, 08.01.

18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 09.01.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Bitte beachten Sie:

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils Montag bis Freitag **vor** dem Wochenende, **ausschließlich** unter der Telefonnummer 425300
(Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, wählen Sie bitte unsere Telefonnummer mit Vorwahl: 07665 425300)

WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE

Beachten Sie die nachfolgenden Schutzmaßnahmen, die für unser Geschäftsführendes Pfarrbüro in Hugstetten ab sofort gelten!

Aufgrund des neuen Infektionsschutzgesetzes und zum Schutz aller Besucherinnen und Besucher sowie der Mitarbeitenden in unseren Pfarrbüros gelten ab Mittwoch, 24. November 2021 folgende neue Regelungen:

- Grundsätzlich sollen Besuche auf die unbedingt notwendigen Angelegenheiten beschränkt werden.
- Gerne stehen wir weiter telefonisch oder per Mail für Ihre Anliegen zur Verfügung.
- Persönliche Termine im Pfarrbüro sind nur noch nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung möglich.
- Alle Besucherinnen und Besucher legen einen 3G Nachweis vor. Diese Nachweise werden von uns überprüft. Als Nachweise gelten digitale Zertifikate, z.B. in der Corona Warn-App, der CovPass-App oder in der Luca App. Testnachweise müssen offiziell bestätigt sein, z.B. von Testzentren, Apotheken etc., private Schnelltests reichen leider nicht aus.

Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahmen und zugleich um Beachtung.

ANMELDUNG ZU DEN WEIHNACHTSGOTTESDIENSTEN

Bitte melden Sie sich zu den unterschiedlichen Gottesdiensten an, um vermeidbare Warteschlangen an den Eingängen zu vermeiden und damit Sie einen sicheren Platz im Gottesdienst bekommen.

Um allen Personen die gleichen Voraussetzungen zu bieten, verzichten wir auf Online Anmeldungen.

Die Anmeldungen für die Gottesdienste können von Montag, 20.12. bis zum Donnerstag, 23.12. zu den Öffnungszeiten des Geschäftsführenden Pfarrbüros Hugstetten, nur telefonisch (keine E-Mail, kein AB!) erfolgen.

Nicht angemeldete Personen können, soweit noch Plätze frei sind, am Gottesdienst teilnehmen.

Regeln für den Besuch der Gottesdienste:

- Bitte kommen Sie nicht erst kurz vor dem Gottesdienstbeginn.
- Halten Sie Abstand, falls noch andere Gottesdienstbesucher zur gleichen Zeit in die Kirche wollen.
- Personen mit Krankheitssymptomen können nicht am Gottesdienst teilnehmen.
- Das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes (FFP2 oder OP-Maske) ist während des gesamten Gottesdienstes Pflicht.
- Es gilt zu jeder Zeit eine Abstandsregel von 1,5 Metern.
- Es ist keine freie Platzwahl in der Kirche möglich, Ihre Plätze werden Ihnen zugewiesen.
- Gemeindegesang ist nur mit Maske möglich.





AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Nachdem es im letzten Jahr aufgrund der Verordnung nicht möglich war, plant der Musikverein Umkirch e.V. für dieses Jahr am Samstag, den 08.01.2022 ab 8.00 Uhr eine Weihnachtsbaum-Sammlung durchzuführen.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum rechtzeitig zur Abfuhr ab 8.00 Uhr am Straßenrand und gut sichtbar bereit gestellt wird und vollständig abgedekoriert ist



Jugendkapelle

Am Donnerstag, den 16. Dezember, fand die letzte JUKA-Probe in diesem Jahr statt. Eine der Lüftungspause wurde für ein „Von-Drinnen-nach-Draußen-Konzert“ für die Eltern genutzt: mit den Klängen von „Stern über Bethlehem“ wurde auf Weihnachten eingestimmt. Anschließend wurden draußen mit ausreichend Abstand die Urkunden mit kräftigem Applaus der Eltern verliehen. Eine kleine Entschädigung für die sonst übliche große Bühne in der Halle beim Jahreskonzert.

Der Musikverein Umkirch gratuliert herzlich:

Laura Kappeler (sax - Walter Ifrim) Solowettbewerb: sehr gut bis ausgezeichneter Erfolg
 Maximilian Mutter (eup - Dominik Ullrich) Solowettbewerb: guter Erfolg
 Janouk Jahner (cl - Walter Ifrim): Solowettbewerb: guter Erfolg

Erfolgreiche Prüfung zum Bronzenen

Jungmusikerleistungsabzeichen:

Lars Heitzler (tr - Dominik Ullrich), Theorie & Praxis
 Sina Heitzler (sax - Dorothea Ruf), Theorie & Praxis
 Christian Klott (dr - Patrick Rötteler), Theorie & Praxis
 Lennart Meyer (dr - Patrick Rötteler), Theorie & Praxis
 Maximilian Mutter (eup - Dominik Ullrich), Theorie & Praxis
 Lorena Marek (tr - Dominik Ullrich), Praxis

Der Musikverein Umkirch wünscht allen Mitglieder, Sponsoren und begeisterten Zuhörern ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage und vor allem Gesundheit für das neue Jahr 2022. Wir hoffen, Sie im Neuen Jahr auch mal wieder in größerer Zahl musikalisch unterhalten zu dürfen.

Ihr MVU



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Bewegungstreff im Freien
 donnerstags 16.00 Uhr Gutshofplatz

7468 und 99445

Es gelten die aktuellen Corona-Bestimmungen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Weihnachten steht vor der Tür, wir wollen dies zum Anlass nehmen, um auf ein Jahr zurückzublicken, welches uns auch dieses Jahr wieder in Erinnerung bleiben wird.

Das Vereinsleben wurde eingeschränkt, liebgeordnete Veranstaltungen und menschliche Nähe sind plötzlich keine Selbstverständlichkeit mehr. Wir mussten lernen, mit vielen Einschränkungen umzugehen.

Eine wichtige Erkenntnis, die wir aus diesem Jahr wieder mitnehmen: Sich besinnen auf das Wesentliche.

Wir haben uns auf das Wesentliche konzentriert:

- Impftermine für Senioren vereinbart
- Senioren zum Impfen gefahren
- Einkäufe für Risikogruppen
- Schnelltests mit der Gutshof-Apotheke
- 2 Impftermine mit den Umkircher Ärzten

Die Bewältigung dieser vielfältigen und arbeitsreichen Themen war für uns ohne Mithilfe nicht möglich. Herzlichen Dank den Feuerwehrkameraden für Ihre Unterstützung.

Herzlichen Dank an unsere Helfer*innen, die dieses Jahr die Einsätze mit viel Engagement durchgeführt haben.

Herzlichen Dank auch unseren Fördernden Mitgliedern und Spendern für ihre Verbundenheit.

Wir freuen uns weiterhin auf Ihre tatkräftige Unterstützung und wünschen Ihnen Hoffnung und Zuversicht für die vor uns liegende Weihnachtszeit und das neue Jahr.

Roswitha Heitzler und das Vorstandsteam



Schachclub Umkirch 1969

Bedingt durch die Corona Pandemie kann im Januar 2022 leider wieder kein Neujahrsschachturnier stattfinden.

Der Schachclub Umkirch 1969 e.V. wünscht seinen Mitgliedern und ihren Familien, sowie allen Umkircher Bürgern*innen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2022. Bleiben Sie gesund

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
 Fortgeschrittene Jugendgruppe:
 donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr
 Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Wir spielen unter den jeweils gültigen Infektionsschutzvorgaben.

Weitere Informationen unter:
<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:
 dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr
 Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:
 mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

Weihnachtsbaumverkauf 2021

Wie schon 2020 veranstaltete der VfR auch in diesem Jahr - trotz aller Widrigkeiten - seinen Weihnachtsbaumverkauf. Erneut konnten viele Umkircherinnen und Umkircher sowie Angereiste aus den Nachbargemeinden und der Stadt mit ihrem Baum für das Fest versorgt werden. Unser Dank geht an alle Helferinnen und Helfer sowie die Juka des Musikvereins, ohne welche der erfolgreiche Verkauf nicht möglich gewesen wäre.

Wir wünschen euch allen ein frohes Fest, einen guten Rutsch und ein gesundes Jahr 2022.



Unabhängige Bürgerliste Umkirch

„Glück ist nicht in einem ewig lachenden Himmel zu suchen, sondern in ganz feinen Kleinigkeiten, aus denen wir unser Leben zurechtzimmern.“ Carmen Silva

Liebe Umkircher Bürgerinnen und Bürger,

die Zeit von Weihnachten und Jahreswechsel macht uns sensibel für die wirklich wichtigen Dinge im Leben, auch in diesen außergewöhnlichen Zeiten. Nehmen wir unsere Welt wahr und schätzen wir wert, was wir in der Gemeinschaft miteinander haben. Und leben wir Solidarität und Zusammenhalt. Und zimmern wir immer weiter unser Leben zum Wohl aller zurecht.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten fröhliche Weihnachten, einen heiteren Jahreswechsel voller Zuversicht und ein gutes und glückliches neues Jahr 2022 und bitte bleiben Sie gesund.

Ihre Unabhängige Bürgerliste Umkirch



Freie Wähler Umkirch

Die Freien Wähler Umkirch wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Weihnachten und ein frohes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr. Nehmen Sie sich Zeit, um mit ihrer Familie die Feiertage zu genießen. Die Weihnachtszeit ist eine Zeit, in der man Zeit hat, darüber nachzudenken, wofür es sich lohnt, sich Zeit zu nehmen.

Ihre Gemeinderäte Freie Wähler Umkirch (FWU)
 Philip Leible, Wolfgang Risch, Klaus Leible

SPD Ortsverein Umkirch

**Was 2021 lehrt:
 Mehr Zeit für weniger Abstand!**

daher wünschen wir Ihnen und Ihren Nächsten viel gemeinsame Zeit, Nähe und Besinnlichkeit!

Liebe Umkircher Bürgerinnen und Bürger, das Jahr 2021 war für uns alle wieder eine große Herausforderung, die Beeinträchtigungen durch die Corona Krise waren weiter spürbar.

Doch wir wollen nicht zurückblicken auf das, was war. Sondern wir sind hoffnungsvoll, dass 2022 ein umso besseres Jahr wird – mit weniger Abstand.

Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachtstage im Kreise Ihrer Lieben und ein gesundes, zufriedenes und erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Ortsverein Umkirch



SONSTIGES

Fit fürs Babysitting

(Haid) Das Deutsche Rote Kreuz, Kreisverband Freiburg e.V bietet vom 20.01.2022-22.01.2022 einen Babysitter-Kurs für Jugendliche ab 13 Jahren an. Von A wie Aufsichtspflicht bis Z wie Zähneputzen lernen angehende Babysitter praxisnah, worauf es bei der Kinderbetreuung ankommt. Grundlagen über Entwicklung, Spiel, schwierige Erziehungssituationen, Ernährung und Unfallprävention werden vermittelt.

Zum erfolgreichen Kursabschluss erhalten die Teilnehmer/-innen ein DRK-Babysitterzertifikat und können sich in die Vermittlungskartei aufnehmen lassen.

Ort: DRK Familienbildung, Rimsinger Weg 15. Kosten: 48 Euro incl. Kursmaterial. Anmeldung bis zum 12.01.2022 : www.drk-freiburg.de/familienbildung

ALBERT-SCHULE IHRINGEN

Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Förderschwerpunkt Lernen



Stellenanzeige

In der Albertschule in Ihringen bieten wir zum **01.09.2022**

eine **FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr)** an.

Hast Du

- ... Spaß an der Arbeit mit Kindern?
- ... Lust darauf im Schulbetrieb mitzuhelfen?
- ... Interesse im sonderpädagogischen Bereich Erfahrungen zu sammeln?

Wir freuen uns auf:

- Leidenschaft und Liebe im Umgang mit kleinen und großen Menschen
- Eigenverantwortung, Engagement und eigene Ideen
- Spaß an der Teamarbeit und an der Mitgestaltung unseres pädagogischen Konzepts

Melde Dich bis 31.01.2022 bei uns, wenn Du weitere Informationen benötigst:

Albert-Schule Ihringen
Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit dem Förderschwerpunkt Lernen
Zeppelinstraße 3, 79241 Ihringen

Tel.: 07668/1272, info@albertschule.ihringen.de, www.albert-schule.de



Gemeinde Bötzingen

Zur Verstärkung unseres Teams der Kinderkrippe „Gänseblümchen“, welche aus fünf Gruppen besteht und von bis zu 50 Kindern im Alter von einem bis drei Jahren besucht wird, suchen wir **zum nächst möglichen Zeitpunkt**

staatlich anerkannte Erzieher (m/w/d) oder Mitarbeiter (m/w/d) mit einer Qualifikation entsprechend § 7 KiTaG in Voll- oder Teilzeit.

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.boetzingen.de, Rubrik Aktuelles / Ausschreibungen.

haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **28. Januar 2022** an die **Gemeinde Bötzingen, Hauptstr. 11, 79268 Bötzingen** oder **per Mail, in einer zusammenhängenden pdf-Datei, an katharina.kreuz@boetzingen.de**. Per Post senden Sie uns bitte nur Kopien zu, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesendet werden. Bei Fragen steht Ihnen Frau Brenn, unter Tel.: 07663 / 9310-28, gerne zur Verfügung.

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN: WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

■ Apotheken

Freitag, 31.12.2021:

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12

Samstag, 01.01.2022:

Bären-Apotheke, Hauptstr. 39,
79232 March, Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Sonntag, 02.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Montag, 03.01.2022:

St. Wendelin-Apotheke, Farbgrasse 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12

Dienstag, 04.01.2022:

Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2,
79206 Breisach am Rhein (Oberrimsingen), Tel.: 07664
- 40 87 14

Mittwoch, 05.01.2022:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05

Donnerstag, 06.01.2022:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil), Tel.:
07662 - 3 37

Freitag, 07.01.2022:

Münster-Apotheke, Kupferstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99

Samstag, 08.01.2022:

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Sonntag, 09.01.2022:

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

Montag, 10.01.2022:

Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17

Dienstag, 11.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Mittwoch, 12.01.2022:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05

Donnerstag, 13.01.2022:

St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24

Freitag, 14.01.2022:

Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52

Samstag, 15.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Ende des
redaktionellen
Teils

Weil jede Impfung zählt: #ÄRMELHOCH



Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück. Mehr unter corona-schutzimpfung.de oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 000837** (English, العربية, Türkçe, Русский) sowie in Gebärdensprache unter www.zusammengegegen corona.de.

DAS FESTDESSERT: OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG UND MUSKATELLER-SCHAUM

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG

4 Äpfel (je ca. 175 g) aus der Region
Füllung: 150 g geschälte, gemahlene Mandeln,
3 - 4 EL Zucker, 1 TL Vanillezucker, 4 EL Sahne
Bestreuen: einige Butterflocken,
2 EL Zucker, 2 EL Mandelblättchen
Zum Schluss: 200 ml Apfelsaft
Außerdem: 1 ofenfeste Form, Butter für Form

MUSKATELLER-SCHAUM

200 ml Muskateller-Wein aus Baden
2 Eier
1 Eigelb
2 EL Zucker
200 ml Sahne, steif geschlagen



ZUBEREITUNG

Backofen auf 200 °C vorheizen.

Äpfel (am besten mit dem Kugelausstecher) aushöhlen, in die bebutterte Form stellen.

Für die Füllung alle Zutaten mit der Sahne mischen, in die Äpfel verteilen.

Butter daraufgeben, mit Zucker und Mandelblättchen bestreuen. Apelsaft dazugießen, in der Mitte des vorgeheizten Ofens 20-25 Minuten backen.

Für den Muskateller-Schaum, Eier, Eigelb und Zucker im warmen Wasserbad zu einer schaumigen Creme schlagen, auskühlen lassen. Sahne darunterziehen.

Äpfel auf Teller geben, nach Belieben mit Puderzucker bestäuben und mit Muskateller-Schaum drumherum anrichten.

TIPPS & TRICKS

Gemahlene Mandeln ersetzen in zahlreichen Rezepten Mehl oder Stärke zu Teilen (oft auch ganz), machen Kuchenteige und Tartes saftiger. Suppen verleihen sie das perfekte Aroma, sie bilden außerdem die Basis für köstliche Pastasaucen. Süße Mandeln sind in der orientalischen Küche ein fester Bestandteil. - Stichwort Muskateller (auch als „Bienentraube“ bekannt): Da dieser Wein in Duft, Aroma und Geschmack an eine frische Traube erinnert und einen ausgeprägten Eigengeschmack besitzt, eignet er sich nicht immer als Getränk zum Essen. Kenner genießen das edle, köstliche Aroma dieses Weines (aus einer der ältesten Rebsorten) zum Abschluss eines schönen Abends.



**NEUE
SHOW**

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®
**DINNER
Show**
SPECIAL

**19.11.2021
bis 13.02.2022**

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:



Wir suchen Unterstützung in unserem Team!

Im Bereich Sanitär & Heizung suchen wir

- Meister / Kundendiensttechniker
- einen Anlagemechaniker m/w/d

Das sollten Sie mitbringen:

- Gute Fachkenntnisse im Bereich Heizung/Sanitär
- Führerschein Klasse B
- Selbständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität

Das bieten wir Ihnen:

- Sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit und ein kollegiales Arbeitsklima

Ihr Interesse ist geweckt?

Melden Sie sich bei uns

Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an

info@luginsland-freiburg.de

oder einen Anruf unter 07634 52 88 0

LUGINSLAND

BAD. HEIZUNG. KLIMA.



Hildastraße 41
79102 Freiburg
Tel. 0761-88 85 00 30
www.st-ursula-schulen.de



**St. Ursula
Schulen
Wiehre**

exklusiv für Mädchen und junge Frauen

- Sozialwissenschaftliches Gymnasium (SG)

neu ab SJ 22/23:

- Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium (WG)

Infoabend: 14.01.2022, 19 Uhr

- Realschule
mit Angebot der Nachmittagsbetreuung

Infoabend: 08.02.2022, 18 Uhr

Beachten Sie bitte die aktuellen Infos auf
www.st-ursula-schulen.de

Eine Schule der Schulstiftung der Erzdiözese Freiburg

Täglich frischer Feldsalat.

Auch Eier, Kürbisse, Zwiebeln, Äpfel, Kartoffeln & Pilze.

 **Ab sofort Weihnachtsbäume!**

Wochner
...immer Landfrisch.

Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



NATÜRLICH

Adalbert Fallner
Bestattungsinstitut

**Vorsorge · Trauerbegleitung
Bestattungen · Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

www.bestattungen-faller.de

Es ist so weit!! Ab 27.12.2021

Schneeschuhwanderung am Feldberg, täglich!

Infos & Buchung und Gutschein

www.blackforesthistory.de | Tel. + WhatsApp: 0178 102 65 86

ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



Ihre Immobilienexperten in der Region für
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Nachfolge für Friseursalon in Gottenheim gesucht oder Übernahme Geschäftsausstattung

Ich suche aus gesundheitlichen Gründen möglichst kurzfristig eine/n Nachfolger/in für meinen Friseursalon in zentraler Lage in Gottenheim. Das Geschäft liegt zentral und unweit vom Bahnhof. Der komplett eingerichtete Salon bietet 6 Plätze auf einer Ladenfläche von ca. 50 qm und ist gepachtet.

Zusätzlich werden Naturkosmetik-Produkte zum Kauf angeboten.

Es besteht die Möglichkeit, den bestehenden Pachtvertrag für den Friseursalon zu übernehmen und die Geschäftsausstattung abzulösen, oder aber auch nur die gesamte Geschäftsausstattung bzw. Teile davon käuflich zu erwerben.

Weitere Informationen dann bei Interesse gern telefonisch!

Kontaktdaten: 0171/6989195 oder 0174/1742498



VEREINSGASTSTÄTTE CORNER



Öffnungszeiten zwischen den Jahren

Freitag, den 24.12.2021	geschlossen
Samstag, den 25.12.2021	11.00 Uhr bis 18.00 Uhr warme Küche
Sonntag, den 26.12.2021	11.00 Uhr bis 18.00 Uhr warme Küche
Montag, den 27.12.2021	geschlossen
Dienstag, den 28.12.2021	17.00 Uhr bis 22.00 Uhr warme Küche bis 21.00 Uhr
Mittwoch, den 29.12.2021	17.00 Uhr bis 24.00 Uhr warme Küche bis 22.00 Uhr
Donnerstag, den 30.12.2021	17.00 Uhr bis 22.00 Uhr warme Küche bis 21.00 Uhr
Freitag, den 31.12.2021	geschlossen
Samstag, den 01.01.2022	15.00 Uhr bis 24.00 Uhr warme Küche bis 22.00 Uhr
Sonntag, den 02.01.2022	11.00 Uhr bis 21.00 Uhr warme Küche bis 19.00 Uhr

Zusätzliches Angebot am 25./26.12.2021

★ Schweinelendchen im Speckmantel mit Rosenkohl und Kroketten

★ Sauerbraten mit Rotkraut und Kartoffelklöße

★ Wildgulasch mit Preiselbeeren, Rotkraut und Spätzle

Für den 25./26.12.2021 bitte 1 Tag vorher reservieren unter:
Tel. 07665 / 7548 oder 0162 / 2444698

Hinweis: Es gelten die aktuellen 2G+ Corona-Regeln bei uns.
Bitte tragen Sie beim Betreten Mund- und Nasenmaske

Lehrerin & Sohn

suchen Wohnung/Haus

zum Kauf. Zustand egal, auch vermietet, gerne alles anbieten. Telefon 0157 - 7 04 18 4 46

Wir sind ein überregional tätiges Unternehmen der Holzbranche. Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams in Umkirch suchen wir ab sofort

Lagermitarbeiter (m/w/d)

Zu Ihren Aufgaben gehören

- Kommissionierung von Aufträgen
- Warenannahme und Warenausgabe
- Kontrolle von Warenein- und -ausgang
- Lagerpflege und -ordnung
- Lageroptimierung

Ihr Profil

- Ggf. Ausbildung im Logistik- bzw. Lagerbereich, z.B. zur Fachkraft für Lagerlogistik (Warenkenntnisse im Holzhandelsbetrieb sind von Vorteil) oder Berufserfahrung in der Holzbranche z.B. Schreiner/-in m/w/d
- Flexibilität
- Leistungsbereitschaft
- Teamfähigkeit
- strukturiertes selbstständiges Arbeiten
- körperliche Belastbarkeit

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen an Herrn R. Kleinschmidt oder an folgende E-Mail-Adresse: lohnbuero@beka-gruppe.de



BEKA Holzwerk AG

Im Stöckacker 18
79224 Umkirch

Telefon 0 76 65 / 5 06-0



Motiviert in einem tollen Team zu arbeiten?

Bewerbe Dich als MFA oder QuereinsteigerIn!

Voll- oder Teilzeit möglich

Info@HNO-Umkirch.de

oder 0 76 65 / 9 44 90



Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.

Tel: **0179 - 975 21 15**

(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)

baum-immobilien.de

a.baum@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung

- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 25.12.2021:
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Sonntag, 26.12.2021:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Montag, 27.12.2021:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Dienstag, 28.12.2021:
Bären-Apotheke, Hauptstr. 39,
79232 March, Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52
Mittwoch, 29.12.2021:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Donnerstag, 30.12.2021:
Adler-Apotheke, Dorfstr. 1,
79232 March, Breisgau (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16

Fortsetzung siehe Seite 18

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003

Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ... Ihre Familie braucht Unterstützung ?**
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Brugesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
Mündingstraße 26
79312 Emmendingen **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
■ **Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

IMPRESSUM	Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39	E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de
	Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Walter Laub	
	Öffnungszeiten des Rathauses:	Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr, Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr, Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr, Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
	Bürgerbüro:	Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr
Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr		Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachts-
grußanzeige
im Heimatblatt

...



UMKIRCH

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022

Was war das für ein verrücktes Jahr. Corona hat vieles auf den Kopf gestellt. Hat uns aber auch gezeigt, dass die Krise uns noch stärker macht. Mit gemeinsamer Kraft haben wir alle Herausforderungen gemeistert und das Beste aus der Situation herausgeholt.

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen. Dazu zählen für uns auch verlässliche Partnerschaften. Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. **DANKESCHÖN.**

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame Feiertage, ein glückliches 2022 und ganz viel Gesundheit.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames 2022.

Ihr **PRIMO**VERLAG



PRIMO
Verlag | Druck | Service

*Frohe
Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*



HUCK
Gärtnerei
und Blumenhaus

Im Bemmenstein 18 · 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/13 80 · www.huck-garten.de

© PRIMO

FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN
RUTSCH INS NEUE
JAHR 2022
WÜNSCHT IHNEN



Bäckerei-Konditorei Zängerle

Schulstraße 24 · Gottenheim
Hauptstraße 9 · Umkirch



**Wir danken für
Ihr Vertrauen**

Liebe Patienten,

*wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und
wünschen Ihnen ein gesegnetes Fest und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

Die Praxis ist vom 23.12.2021 bis 31.12.2021 geschlossen.

Ihr Team der Krankengymnastik Umkirch
Heidelinde Weiss

Hauptstraße 29 · 79224 Umkirch · Tel. 07665 42389 63



WIR WÜNSCHEN

allen unseren Kunden, Lieferanten,
Mitarbeitern und den Menschen, die
uns mit ihrem Wohlwollen begleiten,
ein gesegnetes Weihnachtsfest.
Für das neue Jahr wünschen wir
uns allen Frieden in der Welt
und im eigenen Herzen.

Wilhelm Rinklin Armin Rinklin
Harald Rinklin Jochen Rinklin

www.rinklin-naturkost.de • www.vita-biomarkt.de

hagios
wünscht
ihnen schöne
weihnachten
elektro technik design
hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

Ein frohes Weihnachtsfest
ein gesundes neues Jahr
wünscht Ihnen
**FUSSPFLEGEPRAXIS
MATO**
In der Breite 87, 79224 Umkirch



Fröhliche Weihnacht
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Vielen Dank für das uns
entgegengebrachte Vertrauen.

Holzbau
Markus Strecker

Gewerbestraße 9 • 79232 March
Tel. 07665/9421194



Driving Home for Christmas...

— Chris Rea —

Frohe
Weihnachten
wünscht Ihnen

Glück *Erfolg* *Gesundheit*

Marco
Dilger

Fliesen-
Platten-
Mosaikleger

Gescheidstr. 5 • 79110 Freiburg
Tel.: 0761-809238

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

*Merry
Christmas*

HAPPY NEW YEAR

PRAXIS FÜR PODOLOGIE
Heike Nassal-Hagen
Staatlich exam. Podologin und
Sektorale Heilpraktikerin

Salzgasse 6
79288 Gottenheim
Tel.: 0 76 65- 9 39 96 77

*Wir bedanken uns für die gute,
vertrauensvolle Zusammenarbeit und
wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Zimmerei Stork

Zimmerei Simon Stork • Bürchleweg 14 • 79241 Ihringen
Telefon 0 76 68/58 43 • info@stork-zimmerei.de

Wir wünschen unseren
Kunden ein schönes,
besinnliches Weihnachten
und einen guten Rutsch
in's Neue Jahr 2022!

**Sanitätshaus
Compliance**
Inh.: Aberle

- Kompressionsstrümpfe • Bandagen
- Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe
bei Venen-, Lip- und lymphproblemen

www.sanitaetshaus-compliance.de

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56

Frohe Weihnachten
sowie ein erfolgreiches
und gesundes neues Jahr!
Für das entgegengebrachte Vertrauen
möchten wir uns ganz herzlich
bedanken.

Wir haben vom 24.12.21 – 09.01.22
geschlossen.

Danzeisen Elektro



Stephan Danzeisen Thielstr. 23 79288 Gottenheim

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen
und Ihren Familien eine frohe, besinnliche
und gesegnete Weihnacht.

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit
im neuen Jahr.



elektro Schönberger
GmbH & Co. KG

Frohmatenstr. 17 | 79268 Bötzingen
Telefon +49 7663 9345-0
Fax +49 7663 9345-67
info@elektro-schoenberger.de
www.elektro-schoenberger.de

Fröhliche
WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!
Danke für Ihr Vertrauen und bleiben Sie gesund!

Heizung • Kundendienst • erneuerbare Energien

Hänsler
HEIZUNGSBAU

Daniel Hänsler
Spielhöfe 5
79112 Freiburg

07665 - 94 83 123
info@haensler-heizung.de
www.haensler-heizung.de

das zahnland
Zahnärzte & Implantologen

Liebe Patienten!
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und
wünschen allen frohe Festtage und ein
gesundes, glückliches Neues Jahr 2022!
Ihr Zahnland-Team

Dr. Hendrik Hofmann
Implantologie
Parodontologie

Vom 27.12.21 - 30.12.21 ist die Praxis von 8.00-12.00 Uhr geöffnet,
am 31.12.2021 geschlossen.
Die Praxis bleibt vom 03.01.2022 - 07.01.2022 geschlossen!

Zur March 33, 79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 0 76 65 - 14 15
Kaiser-Joseph-Str. 269, 79098 Freiburg
Tel. 0 7 61 - 3 66 93
www.daszahnland.de



Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein
besinnliches Weihnachtsfest und ein **gutes 2022**.



SCHULZ
BRENNSTOFFE – AGRAR OHG
79268 Bötzingen



Vielen Dank für die angenehme Zusammenarbeit.
Mit unserer Erfahrung begleiten wir Sie
auch gerne im neuen Jahr.



Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baublecherei
- Gasheizung

Tel.: 0171 / 2 05 74 54



© PRIMO



Heilpädagogische Praxis
für Kinder, Eltern und Familien

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ab dem 10.01.2022 sind wir wieder für Sie da.

Pietra Brina-Adragna
Regina Schätzle
Christine Tahhan
Ruth Ringshauser-Sum

Hofmattstraße 2
79112 Freiburg-Opfingen
Telefon: 07664.403709

Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!

Mercedes-Benz
SANTO

Ein Unternehmen der SANTO GROUP

Autohaus Heinz Santo GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW Service + Transporter Service,
Bacchustr. 19, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen, T 07662 947070,
mercedes@santo-group.de, www.santo-group.de

Mercedes-Benz
SANTO

KIA
SANTO

MG
SANTO

autofreiburg

SANTO
Service as need 20

Lieber
WEIHNACHTSMANN,

zu Weihnachten wünsche ich mir:

12 horizontal lines for writing, each preceded by a red heart icon.





Viel zu schaffen und nach vorne zu schauen,
Team-Arbeit und stetes Vertrauen,
schätzen wir an unserer Kundschaft sehr,
Ihnen zu danken fällt uns nicht schwer.



frohe
Weihnachten
und einen
guten Rutsch

Ihre Familie Brombach &
das Team Kremp

03.01. – 06.01.2022 sind wir in Winterferien

Gärtnerei Kremp . Hochdorfer-Str. 7 . 79232 March
Tel. 07665 44 99 . gaertnereikremp@gmx.de .

Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Glück im neuen Jahr.

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

79232 March-Neuershausen
07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

Unseren Kunden, Freunden und
Bekanntem wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr
verbunden mit dem Dank für das bisher
entgegengebrachte Vertrauen und dem
Wünsche auf eine weiterhin gute
Zusammenarbeit.

NATÜRLICH FALLER

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.natuerlich-faller.de • www.bestattungen-faller.de



FROHE
Weihnachten
UND EIN GUTES
NEUES JAHR

**Vielen Dank für das erwiesene Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit.**

Ihre Schreinerei Markus Müllerschön
79224 Umkirch • Tel. 07665/51755

Holz ist Mäллер schön !!

www.holz-ist-schoen.de

Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und alles Gute
im neuen Jahr.

Markus Senrich
Sanitär - Heizung - Blechnerei
Hauptstraße 22, 79288 Gottenheim



Bei einer Kerze ist nicht
das Wachs wichtig,
sondern das Licht.

— Antoine de Saint-Exupéry —



Frohe
Weihnachten

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Wir sagen Danke für das Vertrauen
im zu Ende gehenden Jahr.

Wir wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches 2022.

Sanitär - Schlosserei
A.Haas G M B H

Rosenstr. 8a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 6445, schlosserei-sanitaer@ro-haas.de

KILIAN HUNN
www.weingut-hunn.de

Frohe Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
neues Jahr!

Familie Hunn • Weingut & Hunne-Strausse
Rathausstraße 2 • Gottenheim
Weinverkauf geöffnet Mo.-Sa. 9-12 Uhr
und 14 bis 19 Uhr

Salon *balance*
Friseur

Zum Weinachtsfest besinnliche Stunden!
Zum Jahresende DANKE für Vertrauen und Treue!
Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück,
Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit!

Mit festlichen Grüßen, Viktoria Kelsch

UMKIRCH / TEL. 07665-99491

Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

mathias
andris
www.andris-glaserei.de